

MADE IN EUROPE



This product has been developed and manufactured using both raw materials and with production in Europe.

Choose quality, save money, and protect the environment.

(NL) Handleiding

19_20231025_NL

Master Turner Royal - L

The **Original** Master Turner System



Master Turner Royal Combi



Master Turner Royal



Master Turner Royal Inco



	Artikel nr.	HMI nr.	Naam - Maat	UDI-DI/GTIN
<input type="radio"/>	MC 001-1734	137037	Master Turner Royal Combi - L	5744001974834
<input type="radio"/>	MC 001-1735	128452	Master Turner Royal - L	5744001973936
<input type="radio"/>	MC 001-2535	131086	Master Turner Royal Inco - L	5744001973974

Verordening MDR 2017/745 voor medische hulpmiddelen klasse 1



ISO 12 31 03 21

The Original Nordic Human Handling Concept



Developed & Manufactured by:



Bedankt voor het kiezen van een product van master care A/S.

Wij raden aan om de gebruikershandleiding grondig te lezen voordat u het product(en) in gebruik neemt.

De informatie in deze handleiding is van toepassing op de getoonde producten, op voorwaarde dat de producten niet zijn gewijzigd of aangepast en dat de producten zijn gebruikt zoals aanbevolen in deze gebruikershandleiding.

Als de klant het product verandert, repareert of gebruikt in andere combinaties dan aanbevolen door master care A/S, is de CE goedkeuring niet langer van toepassing en vervalt de garantie.

Neem bij twijfel contact op met de distributeur Solutions2care BV die Master Care vertegenwoordigt in NL.

MDR (EU) 2017/745:

Producten in deze handleiding zijn CE-goedgekeurd en voldoen aan de geharmoniseerde normen. Dit betekent dat de producten voldoen aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsrichtlijnen. Het product/de producten voldoen aan de normen in de Medical Regulation MDR(EU) 2017/745-Klasse 1.

Het beoogde gebruik van het product/de producten:

Het doel is om de wrijving tussen de gebruiker en het matras te verminderen, zodat de gebruiker met of zonder hulp van de helper gemakkelijk verplaatsingen binnen de grenzen van het bed kan uitvoeren (draaien, op de zij rollen en/of hogerop plaatsen in bed). Product moet altijd in combinatie met een matrashoes worden ingezet van master care A/S.

Correct gebruik van het product:

master care's Master Turner vormt in combinatie met de Matrashoes van master care een omkeerbaar glijdekensysteem dat kan worden gebruikt door gebruikers met functiebeperking om de zelfredzaamheid te onderhouden, c.q. met begeleiding verplaatsingen in bed uit te voeren.

Risico beoordeling:

Maak Altijd een risico- en functionele beoordeling van de gebruiker voordat u het product gebruikt.

Op deze manier is het gebruik van het product voor het aankleden van de gebruiker ergonomisch en juridisch verantwoord.

Kennis van het product/overdracht:

Het is belangrijk dat de gebruiker van het product goed is geïnstrueerd in het gebruik van het product. En de gebruikershandleiding goed heeft gelezen alvorens het product te gebruiken.

master care A/S en onze NL Distributeur 'Solutions2care BV' geeft Voorlichting over het gebruik van master care producten en op onze websites zijn alle gebruikshandleidingen te vinden.

Levensduur:

De verwachte levensduur van producten van nylon glijmateriaal bij dagelijkse gebruik en gemiddeld wassen is 1-3 jaar. De levensduur van het product is afhankelijk van gebruik, gewicht client en hoe en hoe vaak het product wordt gewassen en gedroogd.

Producten met onvoldoende wrijvingsvermindering, defecte naden, beschadigd materiaal of andere gebreken moeten worden weggegooid en z.n. vervangen. Zo wordt een gezonde – en veilige werkomgeving voor zowel de hulpverlener als gebruiker behouden.

Voor regelmatig visuele inspecties uit en bij voorkeur voor elk gebruik.

Garantie:

master care A/S en Distributeur biedt een Garantie van 2 jaar op materiaal- en fabricagefouten als het product correct gebruikt wordt.

Onbedoelde gebeurtenissen en verwondingen bij verkeerd gebruik: Onbedoelde gebeurtenissen /verwondingen moeten altijd worden gemeld aan de bevoegde nationale autoriteit en aan master care A/S via de distributeur in het huidige land.

master care A/S en onze Distributeurs, zoals Solutions2Care BV, nemen geen verantwoordelijkheid voor persoonlijk letsel of productschade als het product en/of producten zijn gebruikt in strijd met het door de fabrikant aanbevolen beoogde doel of correct gebruik van het product(en).

Handleiding - Master Turner Royal - L

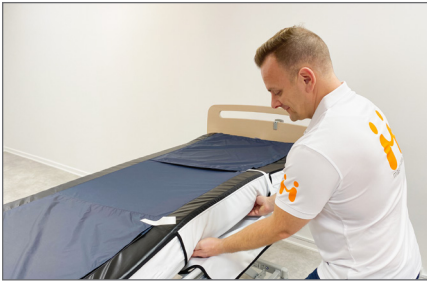
Inhoudsopgave

Montage Mattress Cover en Master Turner - L:	bladzijde 2
Handmatig draaien in bed – licht afhankelijke cliënt (1 helper):	bladzijde 2
Handmatig draaien in bed – meer afhankelijke cliënt (1 helper):	bladzijde 2
Draaien in bed met tillift - afhankelijke cliënt (1 begeleider):	bladzijde 3
Transfer tussen 2 bedden (1-2 helpers):	bladzijde 3
Voorkom naar beneden glijden in bed door gebruik te maken van kussens en wiggen (1 helper):	bladzijde 3
Vastzetten van de Master Turner - L met behulp van Locking Straps - MC 001-1950:	bladzijde 4
Hoger in bed met Master Turner - L (1-2 helpers):	bladzijde 4
Hoger in bed bovenop de Master Turner - L met een glijdend materiaal (1-2 helpers):	bladzijde 4
In een zittende positie op de rand van het bed met een tillift (1-2 helpers):	bladzijde 5
Tilband onder de Master Turner plaatsen en optillen (2 helpers):	bladzijde 5
Master Turner Inco:	bladzijde 6
Technische specificaties	bladzijde 8



Handleiding - Master Turner Royal - L

Montage Mattress Cover en Master Turner - L:



1. Bevestig het Mattress Cover – L op het matras.



2. Plaats de Master Turner – L met de nylon kant naar de Mattress Cover gericht en het label "This side up" zichtbaar.



3. Om de Master Turner te beschermen en onnodig wassen van een incontinentielaken te voorkomen, kan bijv. MC 001-1810 bovenop de Master Turner worden geplaatst.

Handmatig draaien in bed – licht afhankelijke cliënt (1 helper):



4. Buig een of beide knieën van de cliënt. De cliënt grijpt de beddek vast om zoveel mogelijk mee te doen.



5. De cliënt begint de draai door het bekken naar achteren te duwen en het bovenlichaam te draaien. De helper grijpt de Master Turner dicht bij het bekken van de cliënt en ondersteunt het draaien.



6. Om de stabiliteit en het comfort bij zijligging te vergroten, kan de Master Comfort Positioning Wedge - S MC 001-8035 voor de buik van de cliënt worden geplaatst voordat hij wordt gedraaid. Het verhoogt ook het gevoel van veiligheid van de cliënt, het houdt de maag op zijn plaats en zorgt ervoor dat de wervelkolom in de zijligging goed uitgelijnd blijft.

Handmatig draaien in bed – meer afhankelijke cliënt (1 helper):



7. Breng de cliënt naar de zijkant van het bed door respectievelijk de heupen, het bovenlichaam en de benen te bewegen met behulp van kleine rukjes. Vermijd het in één keer verplaatsen van de hele cliënt. Buig het dichtstbijzijnde been van de patiënt, breng het beddek omhoog en loop naar de andere kant van het bed. Buig het andere been.



8. Plaats een Positioning Wedge - S dicht bij de buik voor de draai. Pak de Master Turner aan beide zijden van de heupen vast en draai de cliënt naar zijligging. Op deze manier behoudt u vitale tactiele informatie van de rug van de cliënt.



9. Na draaien naar zijligging kan indien nodig een Back Wedge - Short MC 001-8070 achter de cliënt worden geplaatst. Als Positioning Cushion - S met dubbellaagse Nylon Master naast de benen wordt geplaatst voor de draai, is het nu gemakkelijk om het bovenbeen naar binnen te verplaatsen en verwijderen dan de Nylon Master. Vermijd het optillen van het been.

Handleiding - Master Turner Royal - L

Draaien in bed met tillift - afhankelijke cliënt (1 begeleider):



10. Plaats de hand van de cliënt op de buik, sluit de (plafond)lift met tweepuntsjuk aan, breng het bedhek omhoog en loop naar de andere kant van het bed. Schuif het kussen opzij en plaats de dichtstbijzijnde hand op het kussen. Plaats Positioning Wedge – S naast de buik en Positioning Cushion - S naast de benen.



11. Breng de lift omhoog. Wanneer de schouder en één zijde van de heup vrij zijn van de matras, schuift u de cliënt naar achteren door respectievelijk heupen, bovenlichaam en benen te bewegen met behulp van kleine rukjes. Breng de tillift omhoog en herhaal totdat de patiënt in zijligging is.



12. Schuif het bovenbeen naar voren in de richting van de Positioning Wedge. Pas de positie aan door het glijdende materiaal onder de cliënt te gebruiken, bijvoorbeeld door de heup te draaien. Plaats indien nodig een Back Wedge - Long MC 001-8075 achter de gebruiker voordat u de lift laat zakken.

Transfer tussen 2 bedden (1-2 helpers):



13. Plaats de twee bedden dicht bij elkaar. Activeer pauzes. Vul de ruimte tussen de matrassen op met bijvoorbeeld Cylinder Cushions MC 001-8030 en MC 001-8080. Pull Straps MC 001-1947 kunnen aan de zijkant van de Master Turner – L worden gemonteerd voor een betere werkhouding.



14. Plaats wat glijzeilstof over de antisliprand van de Mattress Cover. Het glijdende materiaal moet het oppervlak bedekken dat de Master Turner tijdens de overdracht zal afleggen.



15. Trek rustig aan de Master Turner om de cliënt zijwaarts te verplaatsen. Zorg ervoor dat u respectievelijk heupen, bovenlichaam en benen met kleine rukjes beweegt om te voorkomen dat u het hele lichaamsgewicht in één keer trekt.

Voorkom naar beneden glijden in bed door gebruik te maken van kussens en wiggen (1 helper):



16. Plaats het bekken van de cliënt correct in het bed door de Master Turner te verschuiven. Controleer de positie door de kniesteun van het bed volledig omhoog te brengen.



17. Plaats twee Positioning Wedges – S MC 001-8040 onder de dijen van de cliënt onder de Master Turner – met de antislipzijde naar beneden gericht. Plaats een Positioning Cushion tussen de voeten en het voeteneind – houd 5 cm ruimte tussen beide.



18. Zet de kniesteun en de rugleuning omhoog. Als het bovenlichaam van de patiënt naar één kant schuift, plaats dan een Positioning Wedge – M MC 001-8050 aan elke kant om stabiliteit en comfort te creëren en om de cliënt duidelijke tactiele informatie te geven.

Handleiding - Master Turner Royal - L

Vastzetten van de Master Turner - L met behulp van Locking Straps - MC 001-1950:



19. Verwijder het voeteneinde en trek de matras iets naar beneden. Bevestig de twee Locking Straps aan de onderkant van de hoofdsteun met het lange verstelbare uiteinde van de riemen.



20. Leid het vaste uiteinde van de Locking Strap door de bovenste riem van de Master Turner. Sluit de gesp. Doe dit aan beide kanten.



21. De Locking Straps houden de Master Turner op zijn plaats wanneer de hoofdsteun omhoog is. Note: Let op: Houd rekening met het risico van afschuiving.

Hoger in bed met Master Turner - L (1-2 helpers):



22. Zet het voeteneinde van het bed hoger en laat de rugleuning zakken. Als de cliënt de benen kan gebruiken, plaats de voeten dan op een antislip oppervlak, verwijder bijvoorbeeld de flap op de hoes. De helper(s) grijpt/grijpen de Master Turner en trekken hem omhoog met behulp van gewichtsoverdracht en een rustig tempo.



23. Alternatief: Zet het voeteneinde van het bed hoger en laat de rugleuning zakken of activeer de Trendelenburg. Helper staat aan het einde van het bed en verwijderd z.m. het voeteneind. Plaats de handen onder de enkels en duwt de cliënt van hieruit. Als de cliënt de knieën buigt, plaats dan de handen op de schenen.



24. Gebruik als alternatief de lift met tweepuntstuk. Monteer de lift rond het bekken van de cliënt en til hem iets op om het bekken van het matras nauwelijks op te tillen. De helper duwt de voeten van de cliënt of trekt aan de Master Turner om de transfer hoger in bed te maken.

Hoger in bed bovenop de Master Turner - L met een glijdend materiaal (1-2 helpers):



25. Verwijder de flappen van de hoes onder het bovenlichaam van de cliënt als de hoes flappen heeft.



26. Plaats twee stukken glijmateriaal of tunnelglijzeil onder het hele lichaam. Plaats ze door de cliënt in zijligging te draaien of met de vouwtechniek.



27. Verplaats de cliënt bovenop de Master Turner met behulp van bijvoorbeeld een Mini Master of een laken onder het bekken.

Handleiding - Master Turner Royal - L

In een zittende positie op de rand van het bed met een tillift (1-2 helpers):



28. Til het bedhek achter de cliënt op. Breng de kniesteun omhoog en vervolgens de rugleuning. Bevestig de bovenste banden aan de takel. Breng het omhoog totdat het precies achter de rug van de cliënt past. Adjustment Straps kunnen worden gebruikt om de veiligheid, het comfort en de stabiliteit van de cliënt te vergroten. **Let op: Gebruik hiervoor geen Master Turner Inco!**



29. Vouw de Master Turner om de benen van de cliënt en schuif ze over de rand van het bed zonder op te tillen.



30. Indien nodig kunt u de nylon glijvlakken van de Master Turner gebruiken om het bekken van de cliënt naar voren te laten bewegen wanneer hij op de rand van het bed zit. De Adjustment Straps MC 001-1948 kunnen zittend weer worden afgesteld.

Tilband *onder* de Master Turner plaatsen en optillen (2 helpers):



31. Bevestig de Master Turner aan de (plafond/tillift) met tweepuntsjuk, en lift de cliënt een stukje op. Vouw tilband in de lengte op en plaats deze tussen de Master Turner en de Mattress Cover.



32. Laat de plafondlift zakken om de lussen van het juk te verwijderen. Plaats andere zijde Master Turner aan plafondlift en lift deze op. Trek de tilband op zijn plaats onder de gebruiker – maak gebruik van de gladheid tussen de Mattress Cover en de Master Turner.



33. Voor cliënten met misselijkheid of tactiele problemen: plaats een Positioning Cushion – S tussen de voeten en het voeteneind. De helpers pakken de beenslings van de tilband en plaatsen deze tussen de Master Turner en de Mattress Cover en schuiven de tilband naar beneden in de juiste positie.



34. Verplaats de beenslings naar de zijkanten en naar de bovenzijde van de Master Turner. Plaats ze bij voorkeur onder de benen met behulp van de Sling Sock Basic MC 003-9031. Dit vermindert het risico op schuif/trekkkrachten op de huid tijdens het tillen en vergemakkelijkt het plaatsen van de beenslings zonder de zware benen op te tillen.



35. Breng de kniesteun omhoog en de rugleuning omhoog. Bevestig de lussen tilband en til de cliënt van het bed met de Master Turner tussen de rug van de cliënt en de tilband.



36. Vouw de Master Turner naar achteren en omhoog aan de buitenzijde van de lussen tilband voordat u de cliënt in de stoel laat zakken. De Master Turner wordt nu in een "U"-vorm rond tilband geplaatst.

Handleiding - Master Turner Royal - L

Tilband *onder de* Master Turner plaatsen en tillen (2 helpers): - vervolg



37. Laat de (plafond)lift zakken en plaats de cliënt in de stoel. De cliënt zit NIET op het losse deel van de Master Turner.



38. Schuif de beenslings uit de Sling Socks en schuif de lussen tilband omhoog tussen de twee uiteinden van de Master Turner. U kunt de (plafond)lift ook gebruiken om de tilband te verwijderen. Op deze manier hoeft de cliënt niet naar voren te leunen of de benen op te tillen om de tilband te verwijderen.



39. De helper grijpt de onderste hoeken van de Master Turner en schuift de Master Turner handmatig naar buiten. Het achterste deel schuift op het voorste deel van de Master Turner. Het kan een voordeel zijn om diagonaal te schuiven. Voor dit onderdeel kunnen ook enkele Master Turners aan de lift worden bevestigd.

Master Turner Inco:



40. Master Turner Inco – L heeft een geïntegreerd incontinentiemembraan. Hierdoor wordt de Mattress Cover niet nat als de Master Turner Inco doorweekt raakt.



41. Als alternatief kan een apart incontinentielaken bovenop de Master Turner worden gebruikt, bijv. Inco Master - S MC 001-1801. Dit verlaagt de wasfrequentie en verlengt zo de duurzaamheid van het glijdende materiaal en daarmee de levensduur van de Master Turner.

Productkwaliteit - Functionaliteit - Levenskwaliteit



Handleiding - Master Turner Royal - L

Technische specificaties

Materiaal:

Katoen, Polyester, Polyamide, Nylon.

ISO certificeringen:

ISO 12952-1:2015

Textiel - Beoordeling van de ontvlambaarheid van beddengoed - smeulende sigaret voor ontstekingsbron.

Waarschuwing



Laat de gebruiker nooit alleen achter op het product wanneer het op de rand van het bed ligt.



Verlaat het product nooit op de vloer.



Zorg er Altijd voor dat gebruiker niet verstrikt raakt in lussen/banden.



Laat client nooit alleen op 't product liggen terwijl het is aangesloten op een (plafond)lift.



Mag niet als tilband worden gebruikt! Alleen combineren met lift met tweepuntsjuk voor draaien in bed.



Zorg ervoor dat alle relevante remmen geactiveerd zijn voordat u de gebruiker overplaatst



CE- certificatie:

it product is CE-goedgekeurd en voldoet aan de geharmoniseerde normen. Dit betekent dat de producten voldoen aan de essentiële gezondheids- en veiligheidsrichtlijnen. Het product/de producten voldoen aan de normen in de Medical Device Regulation (EU) 2017/745 kl. 1.

Voor meer informatie, video's, quick gids zie onze websites.

Artikel nr. - Product Naam:

Maat:

Handgrepen: Max. gebruiker gewicht:

Artikel nr. - Product Naam:	Maat:	Handgrepen:	Max. gebruiker gewicht:
MC 001-1734 Master Turner Royal Combi - L	L 200 x W 150 cm	28	200 kg
MC 001-1735 Master Turner Royal - L	L 210 x W 150 cm	24	200 kg
MC 001-2535 Master Turner Royal Inco - L	L 210 x W 150 cm	24	200 kg



Gebruikersgewicht:

Advies max. gebruikersgewicht: 200 kg.



Strijken:

Niet strijken.



Wassen:

Dit product kan in de wasmachine op max. 85 °C worden gewassen. Voorzichtig wassen en drogen verlengt de duurzaamheid aanzienlijk.



Stomerij:

Niet stomen.



Reinigingsmiddel pH level:

Dit product verdraagt was- en desinfectiemiddelen met pH-waarde tussen 5-9.



Bleken:

Niet bleken.



Wasverzachter:

Gebruik *nooit* wasverzachter, dit vermindert de glij-eigenschappen aanzienlijk.



Onderhoud:

Over regelmatig visuele inspecties uit en bij voorkeur voor elk gebruik. Let op gescheurde stof, naden of banden. Producten met hoge wrijving of andere tekortkomingen moeten worden weggegooid en z.n. vervangen.



Droogtrommel:

Dit product mag alleen voorzichtig op max. 40°C worden gedroogd. Aan de lucht drogen verlengt de duurzaamheid aanzienlijk.



Handleiding:

Lees de gebruikershandleiding altijd grondig door voordat u het product gebruikt.



Oppervlakte reiniging:

Het oppervlak van dit product kan worden gereinigd met een natte doek en zeep.



Beschikbaarheid:

Zorg er Altijd voor dat u de lokale richtlijnen volgt bij het weggooien van het product.



Ontsmetingsmiddelen:

Dit product verdraagt alcoholische ontsmettingsmiddelen met een pH waarde tussen 5-9.

Vind ons op:



Distributeur:

SolutionCare



master-care.dk